

Hakodate FRINGE FESTIVAL

— 2013 —

見る、魅せる、はこだてで。
11月2日～9日



はこだてフリンジフェスティバル公式ガイドブック



Hakodate Fringe Festival へようこそ!

見る、魅せる、はこだてで。

はこだてフリンジフェスティバル2013へようこそ!! 今年は8日間、25のイベントを15箇所で運営します!! 今年のガイドブックの詳細や最新情報はインターネット上で見ることができます!! "フリンジ"は世界中で有名な芸術祭の形式ですが、日本にはまだありません。私たちは、函館だけでなく日本の皆さんに参加していただき新しい体験をしてもらいたいと考えています。

Welcome to the Hakodate Fringe Festival 2013! This year, we are running for 8 full days, and bring you over 25 events at 15 locations. You can find details in this guidebook and all the latest information online. "Fringe" is a style of art festival popular around the world, but not yet in Japan. We hope you will take part and let us bring new experiences to you as well as to Hakodate and to Japan.

ぷちフリンジ

Nov.2 (土) 21:00~Late

IRISH PUB EILEY'S 本町店

出演者

- 山口孝司 x 北都の平八
- MOLT
- ROPE
- ナカモノマサル
- ほくすいプラス
- Legit Style Crew

飛び入り参加で
その他多数アーティスト

15分程度でたくさんの方の
イベントが続きます!!

0:00から文化の日です。フリンジ開催も祝して
乾杯します! シャンパンは無料ですのでぜひ
お越し下さい!

私たちは、2012年に“プチフリンジ”祭りで函館でのフリンジの文化を始めました。(“プチ”とは、フランス語の“petite”の日本語版です) ダンスを含んだ音楽、映画、詩や展示の3つの異なるジャンルなど、多ジャンルのイベントを函館に持ち込みました。今年も私たちは、今年のバージョンとしてフリンジクラブを運営しています。一箇所でいくつかのフリンジイベントのパフォーマンスを見ることができ、また、あなたも参加するかもしれません。11月3日は日本の文化の日なので、プチフリンジでは深夜シャンパンと共に祝います。

We started a fringe culture in Hakodate in 2012 with a “Puchi Fringe” Festival (“puchi” is the Japanese version of the French pronunciation of “petite”). With genres including dance, three different styles of music, film, spoken word and visual exhibition, we brought a genuinely multi-disciplinary event to Hakodate. We are keeping the Puchi Fringe this year as our version of a Fringe Club: come and see puchi performances of several fringe events all in one place, and maybe even join in yourself. Nov 3 is Japan's Culture Day, so the Puchi Fringe will celebrate at midnight with a champagne countdown.

飛び入り
参加OK!

0:00より
シャンパンで
乾杯



2013/11/2-9 Schedule

11/2 土

11/3 日

写真展「空」

Photos: "Sky"

平日11:00~20:00 土曜日11:00~21:00 (18:00以降要予約)

日曜日10:00~18:00 月曜日定休

café én

JUNK 03+WORKS

11:30~24:00(日曜日21:00まで)

ティータイム(14:30~17:30) 月曜日定休

大手町リーフズ
Otemachi Leaves

10:00~12:30

利き脳片づけ術セミナー

Brainy Room Tidying Seminar

15:30~18:00

山口孝司×北都の平八 はなはなアコースティックライブ

Hokuto Hey Hachi + Kouji Yamaguchi Live

はなはな
Hana Hana

10:00~15:00

第9回地球まつり

9th Earth Festival

函館市青年センター
Hakodate Seinen Center

16:00~16:50

車を待つ 手廻しオルガン

Hand Organ Train Wait

函館駅前広場
Hakodate Station Plaza

13:00~17:00 (無くなり次第終了)

Soup For Two (TFT)~美味しいスープ国際協力~

Soup For Two(TFT) ~Delicious International Collaboration~

14:00~17:00

未来大学写真部による写真展

Future University Photo Club Exhibition

14:00~15:00

サイエンスショー おうちでサイエンス~楽しい科学あそび~

Playing with Science

15:30~16:30

北教大映画制作サークル上映会

HokyouDai Movie Create Circle Screening Party

CO-HARU-CAFE

21:00~遅くまで! ふちフリンジ

Puchi Fringe

- ナカモノマサル
- ほくすいプラス
- ROPE
- 山口孝司×北都の平八
- MOLT
- Legit Style Crew

飛び入り参加で他アーティスト多数出演

Champagne
Countdown!

0:00から文化の日です。フリンジ開催も
祝して乾杯します!シャンパンは無料で
すのでぜひお越し下さい!



IRISH PUB EILEY'S 本町店

18:00~

山口孝司 Hakodate First Time

Yamaguchi Kouji Hakodate First Time

cafe's QuadriFoglio くあふおり

20:00~21:00

MOLTフリンジ単独ライブ

MOLT Fringe Special live

やきとりBAR 蔵 KURA
YAKITORI BAR KURA

ジャンル:
Genre

● 音楽
Music

● ダンス
Dance

● サイエンス
Science

● 展示
Exhibition

● セミナー
Seminar

● 映画
Film

● その他
Other

イベント参加料:
Event Entry Charge

有料
Paid

無料
Free

11/4 月

11/5 火 ~ 11/8 金

11/9 土

9:00~16:10

World's Eye

9:00~16:10

教育大学写真部による写真展

KyoiikuDai Photo Club Exhibit

12:00~12:10

13:00~13:10

14:00~14:10

15:00~15:10

16:00~16:10

Yosakoi !

五稜郭タワー
Goryokaku Tower

19:00~

うたのありか2013ツアー2日目

Uta No Arika 2013 Tour Day 2

想苑
Souen

19:30~

T 字路s北海道ツアー函館ライブ

T-Jiros Hokkaido Tour Hakodate Live

Restaurant Pub The Beats

写真展「空」

Photos: "Sky"

平日11:00~20:00

日曜日10:00~18:00

土曜日11:00~21:00 (18:00以降要予約)

月曜日定休

cafe en

JUNK 03+WORKS

11:30~24:00(日曜日21:00まで)

ティータイム(14:30~17:30) 月曜日定休

大手町リーフズ
Otemachi Leaves

[self-consolation]

11:00~17:00

はなはな
Hana Hana

11/5 (火) 19:00 ~20:30

はこだて自由学校【月曜舎】

Hakodate Getsuyo-sha

ハルジョオン・ヒメジョオン

Harujon-Himejon

11/6 (水) 20:00~

The Close-Up Magic Show

post@bar

11/8 (金) 19:00~

BEATLES PARTY

ブルーポイント

Blue Point

11/7 (金) 21:00~

ROPE アコースティック ライブ

Rope Acoustic Live

post@bar

11/9 (土) 13:30 ~

ひめトレ

Himetore

はなはな
Hana Hana

11/9 (土) 20:00~23:00

ラストパーティー

Last Party

●

MOLT

●

ほくすいプラス

●

ROPE

飛び入り参加で他アーティスト多数

やきとりBAR 蔵 KURA
YAKITORI BAR KURA



イベント紹介(出演順) Events List



写真展「空」 Photos: "Sky"

空に近い山のふもとで行われる
Maki Kashiwabaによる空を写した写真展。
View Maki Kashiwaba's pictures of the sky against
the backdrop of Cafe en's panoramic view of
Hakodate from the mountains below Nakano Dam.

終日

平日11:00~20:00

土曜11:00~21:00、日曜日10:00~18:00

月曜定休

cafe en

無料



JUNK 03+WORKS

抽象的な作品を創り出し、お客さんに
いろんなものを考えさせます。
Takahana Yasukazu is a Hakodate-based
artist who creates abstract works that
give viewers cause to wonder.

終日

11:30~24:00(日曜21:00まで)

ティータイム(14:30~17:30)

月曜定休

大手町リーヴス

無料



第9回地球まつり 9th Earth Festival

世界の文化が集まる!
世界の音楽や食品、
民族衣装を楽しもう。

Cultures of the world will gather
in Hakodate. Food and music,
national costumes of the world to enjoy.

2日(土) Saturday

10:00~15:00

函館市青年センター

無料



利き脳片づけ術セミナー Brainy Room Tidying Seminar

片付けで悩んでいるあなたへ。
講座できれいな片付けにチャレンジ!

Practical tips, advice, ideas, and
resources for tidying.
Part of a three-class series.

2日(土) Saturday

10:00~12:30

コミュニティ&カフェ はなはな
受講料¥6,000(3回分、テキスト代別)

ワンドリンク¥390~

テキスト代¥1,365(税込)

講師からテキストを

直接購入希望される方は、

受講料と合わせて

テキスト代もお振込み願います。

受講予約フォームURL(blog):

[http://ameblo.jp/a-sitaka/entry-](http://ameblo.jp/a-sitaka/entry-11617668594.html)

11617668594.html

北都の平八
CDデビュー記念

山口孝司 × 北都の平八 孝司 はなはな アコースティックライブ

11/2 Sat.

Open 15:00 Start 15:30

コミュニティ&カフェ はなはな
(品川区昭和町4-1 tel.03-5764-5705)

料金/ワンドリンク付き 1,000円

出演/山口孝司(千葉)

北都の平八(タカシ)

湯浅もも(宮城)

タカシ and more...



主催/関い・会もや/平八企画 (tel.090-4000-6013)
協賛/はこだてサリンギフェスティバル 協賛/161エデュケーション

山口孝司 × 北都の平八 はなはな アコースティックライブ Hokuto Hey Hachi + Kouji Yamaguchi Live

5名以上のアーティストを迎えて
行われるアコースティックライブ、
是非ご来場ください。

Based on the two singer-songwriters
Hey Hachi and Kouji Yamaguchi, who
have both performed all over Japan, this
live brings you music from five artists.

2日(土) Saturday

15:30~18:00

コミュニティ&カフェ はなはな

¥1,000 1Drink付き

連絡先: 0138-76-8703(はなはな)

ぶち
フリンジ
も
参加!!



汽車を待つ手廻しオルガン Hand Organ Train Walt

大道芸人 "紀あさ"による
幻想的な紙芝居付きの
手廻しオルガンでの演奏を行います。

Street performer Asa Kino's organnot
only plays music, it can also tell stories by
displaying pictures: a kind of automated
"Kamishibai".

2日(土) Saturday

16:00~16:50

函館駅前広場

無料



イベント紹介(出演順) Events List



サイエンスショー おうちでサイエンス ～楽しい科学あそび～ Playing with Science

家にある身近なもので簡単にできる、
楽しくて不思議な科学を紹介します。

Experience a series of surprises
that show how the simple things
in our lives are actually really interesting.

3日(日) Sunday
14:00~15:00
CO-HARU-CAFE
無料



未来大写真部写真展 Future University Photo Club Exhibition

フリンジ2年目の参加!!
部員で楽しみながら
撮影したり、展示します。

This group is participating in our event for
the second year, and we are looking
forward to seeing more of their work.

3日(日) Sunday
14:00~17:00
CO-HARU-CAFE
無料



北教大映画制作サークル 上映会 HokyouDai Movie Create Circle Screening Party

ホラーからコメディまで
幅広くご用意!上映時間は
1作品につき10分~30分の
短編中心。お気軽に
ご来場ください!!

This ten-member group write
and direct all their own films,
and the actors are all their friends!

3日(日) Sunday
15:30~16:30
CO-HARU-CAFE
無料



Soup For Two (TFT)
 ~美味しいスープで国際協力~
Soup for Two (TFT)

- Delicious International Collaboration-

期間中トムヤムクンスープを販売して、
 今後の社会貢献運動の寄付金
 を集めます。

TFT are a group of young volunteers who
 support their social improvement activities
 by selling Tom Yum soup. Please try!

3日(日) Sunday
 13:00~17:00(なくなり次第終了)
 CO-HARU-CAFE



山口孝司
Hakodate First Time

Guestにmokaを加えての
 山口孝司函館ライブ!

Your second chance to see Kouji
 Yamaguchi on his first performing
 visit to Hakodate, this time with
 guest moka.

3日(日) Sunday

18:00~

caffe's QuadriFoglio くあふおり

¥1,500 1Drink付き

連絡先:0138-83-2804

(カフェくあふおり)



MOLTフリンジ単独ライブ
MOLT Fringe Special Live

東京からやってきた!
 DJとアコギボーカルによる演奏
 お楽しみください!

This acoustic guitar + vocals duo
 have just come to Hakodate.
 The Fringe is happy to welcome them!

3日(日) Sunday

20:00~21:00

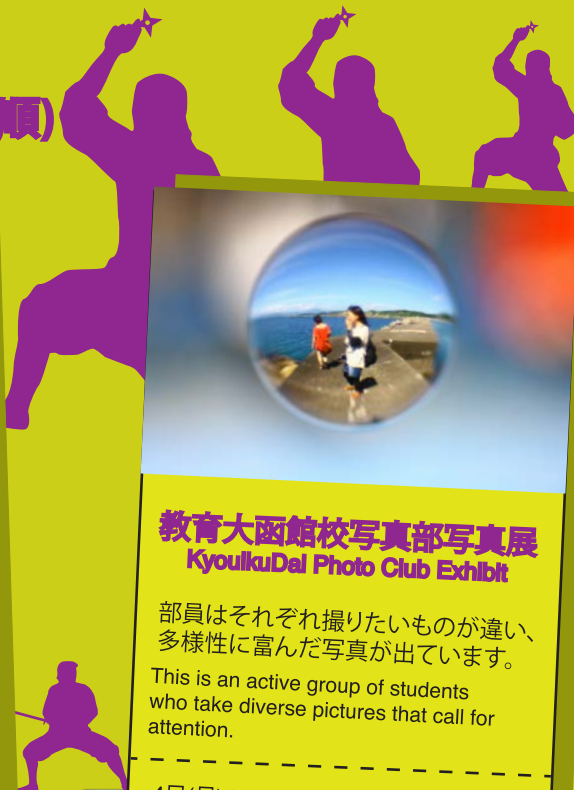
やきとりBAR 蔵 KURA

無料

ぶち
 フリンジ
 も
 参加!!



イベント紹介(出演順) Events List



World's Eye

イギリスと日本、両方の伝統を踏襲し、着色された数多くの旗をぜひご覧ください。

See flags made from designs drawn in Japan and coloured in the UK. This exhibit showcases the international work of Toozalii Community Arts.

4日(月) Monday

9:00~16:10

五稜郭タワー

無料



教育大函館校写真部写真展 KyoulkuDai Photo Club Exhibit

部員はそれぞれ撮りたいものが違い、多様性に富んだ写真が出ています。

This is an active group of students who take diverse pictures that call for attention.

4日(月) Monday

9:00~16:10

五稜郭タワー

無料



Yosakoi

函館学生連合〜息吹〜が
若さと元気で、
笑顔あふれる踊りをお届けします！

This student union "Ibuki" draws members from all over Hakodate and delivers Hokkaido's signature dance with the vigour of youth and huge smiles.

4日(月) Monday

12:00~12:10、13:00~13:10

14:00~14:10、15:00~15:10

16:00~16:10

五稜郭タワー

無料



T字路s
北海道ツアー函館ライブ
T-jiros Hokkaido Tour Hakodate Live

T字路s道内ツアー 3 日目。
 本格的なブルースがそこに。

From Tokyo, this popular duo of Shinoda Tomohito and Itou Taeko was formed in 2010. This is the last day of a 3-day tour of Hokkaido.

4日(月) Monday

19:30~

Restaurant Pub The Beats

TICKET

前売:¥2,500 当日: ¥3,000 ドリンク別

T字路sチケット予約

(オリジナル特典付):tjiros@gmail.com



うたのありか2013
ツアー2日目
Uta no Arika 2013 Tour,
Day 2

リクオと
 ソウル・フラワー・ユニオンの
 中川敬による12日間のツアーの
 2日目の音楽ライブです。

Rikuo and Nakagawa Takashi
 (ex Soul Flower Union) stop
 in Hakodate on the second day of
 a 12 day tour.

4日(月) Monday

19:00~

想苑

¥4,500

連絡先:mugen.music.

hakodate@gmail.com



[self-consolation]

個展のコンセプトは「自慰」。
 描きたいモノを描きたいように。

The theme of this exhibit by
 artist tomooyo is "masturbation".
 She says "I want to draw what I
 want in the way I want to".

5日(火) Tuesday

11:00~17:00

コミュニティ&カフェ はなはな
 無料



イベント紹介(出演順) Events List



はこだて自由学校「月曜舎」 Getsuyo-sha

社会を知ることの楽しさ、
考えることの面白さを
改めて学びましょう！

Welcome to "Getsuyo-sha".
We find an interesting local person
and organize workshops with
a different theme twice a month.

5日(火) Tuesday

19:00~20:30

cafe ハルジオオン・ヒメジオオン

¥1,500

連絡先:ethicalstream@homisu.com



The Close-Up Magic Show

大人向けの本格マジックで
極上の時間を提供します。

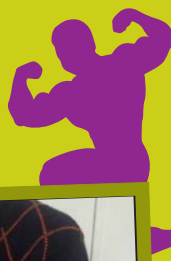
See close-up magic in the unusual setting
of a bar. Prepare to be amazed.
Prepare to be amazed by a series of tricks
by over five musicians.

6日(水) Wednesday

20:00~

post@bar

無料



ROPE アコースティックライブ ROPE Acoustic Live

ソロでアコースティックギターを
用いたインストゥルメンタル音楽
を奏でます。

Solo acoustic guitar music with
an emphasis on instrumentals,
brought to you by Go Nakamura.

8日(金) Friday

20:00~

post@bar

無料



BEATLES PARTY

今年、
日本のポールマッカートニーライブに
行けなかったあなた、
このイベントがチャンスです。

Love nostalgia? Couldn't get to Paul
McCartney's concerts in Japan this year?
This event is for you.

8日(金) Friday

19:00~

ブルーポイント

¥3,000 1Drink付き

連絡先:0138-55-6096 (Sound Papa)



ひめトレ Himetre

今まで説明しにくかった
「骨盤底筋群」を簡単に
意識することができます。
骨盤を正して、
美しいスタイルに。

Towards a more beautiful body
style by learning about pelvic
floor muscles.

9日(土) Saturday

13:30~

コミュニティ&カフェ はなはな

¥1,300 ティーセット付き



フリンジラストパーティー Fringe Last Party

フリンジの8日間をお祝いした
パーティーは参加大歓迎です。
このパーティーはたくさんの
楽しいライブパフォーマンス
があります。"飛び入り"参加OK!

All are welcome to join us for this
celebration of our event. You will be
rewarded by a slew of live performances
and a lot of fun.

"Tobi-iri" participation OK!

9日(土) Saturday

20:00~

やきとりBAR 蔵 KURA

無料

他イベント 出演アーティスト Other Artists



ほくすいプラス Hokusui Brass

北海道水産学部の方々が
質の高い音でお客様を魅了します。

Appearing in our Fringe event for the
second year, we are looking forward to
more high quality brass from this
Hakodate band.

2日(土) Saturday

ぷちフリンジ出演

詳しくは、ぷちフリンジ紹介ページへ

9日(土) Saturday

Fringe Last Party出演

詳しくは、

Fringe Last Party紹介ページへ



Legit Style Crew

HIPでHOPな
若いガール＆ボーイによる
脳騒ぎ肉体弾ける
ダンスショーチーム!

Your chance to see some
street dance, brought to you
by this tight 3-man group of
young dancers.

2日(土) Saturday

ぷちフリンジ出演

詳しくは、

ぷちフリンジ紹介ページへ



ナカモノ マサル Nakamono Masaru

プチフリンジ2年目の出演!!
ギターを片手に様々な場所で
公演を行うアーティスト。

Nakamono Masaru has performed with
his guitar all over Japan. He is another
second-time Hakodate Fringe veteran.

2日(土) Saturday

ぷちフリンジ出演

詳しくは、ぷちフリンジ紹介ページへ

Fringe Last Party

Nov.9 (土) 20:00~23:00

やきとり BAR 蔵 KURA

8日間のはこだてフリンジフェスティバルを祝ったパーティー！
たくさん楽しいライブパフォーマンスがあり、飛び入り参加大歓迎です！！

All are welcome to join us for this celebration of our event. You will be rewarded by a slew of live performances and a lot of fun. "Tobi-iri" participation OK!

出演者

- ROPE
- MOLT
- ほくすいプラス

飛び入り参加でその他多数アーティスト

飛び入り
参加OK!

参加
無料

会場紹介

Venues List (A Area)

A: “国道沿い” エリア



コミュニティ&カフェ はなはな Community & Cafe Hana Hana

カフェはもちろん、
たくさんの方が集い、学び、
癒される空間となっています。

【住所】

函館市昭和3丁目6 - 1
営業時間 11:00~17:00

定休日 日曜・祝日

【TEL】

0138-76-8703



レストラン・パブ・ザ・ビーツ Restaurant Pub The Beats

ノーチャージで安く気軽に
お酒、ご飯をお店の良い雰囲気と
共に楽しめます。

【住所】

函館市亀田本町54 - 9

昼 12:00 ~ 14:00 (L.O.)

夜 18:00 ~ 23:00

(L.O.Food 22:00 Drink 22:45)

月曜定休、日曜は夜のみの営業です。

【TEL】

0138-40-6969



CO-HARU-CAFE

むげん空間として展示会・上映会・教室
などのイベントを行っています。去年は
プチフリンジの会場にもなりました。

【住所】

函館市八幡町18 - 18

営業時間

平日) 11:00 ~ 21:00

土曜) 11:00 ~ 18:00

定休日 日曜日

【TEL】

0138-83-7721





やきとりBAR 蔵 KURA Yakitori Bar Kura

落ち着いた空間でゆっくりとした時間を過ごせるちょっぴり大人な焼き鳥屋さん。

【住所】
函館市万代町14 - 29
18:00～翌0:00
夜10時以降入店可
【TEL】
0138-40-2006



大手町リーヴス

ハルジョオン・ヒメジョオンの2階にあるお店。可愛いアクセサリーが展示されています。

【住所】
函館市大手町3-8
(火～土) 11:30～24:00
日曜は21時まで。
14:30～17:30はティータイム
定休日 / 月曜日
【TEL】
0138-83-2804



cafe ハルジョオン・ヒメジョオン Harujon-Himejon

アンティーク調で落ち着いた雰囲気のあるお洒落なカフェになっており、全て自家製のケーキを食べることができます。

【住所】
函館市大手町3-8
(火～土) 11:30～24:00
日曜は21時まで。
14:30～17:30はティータイム
定休日 / 月曜日
【TEL】
0138-24-6361



会場紹介

Venues List (B,C Area)

B: “五稜郭” C: “赤川”エリア



五稜郭タワー Goryokaku Tower

五稜郭タワーと共に2006年に
改装されたアトリウムは大型で
快適なイベントスペースを提供します。

【住所】

函館市五稜郭町43 - 9

大人 840円 中・高校生 630円
小学生 420円 (団体料金等あり)

営業時間

4/21 ~ 10/20 8:00 ~ 19:00

10/21 ~ 4/20 9:00 ~ 18:00

五稜星の夢期間中(冬季

9:00 ~ 19:00)

【TEL】

0138-51-4785



post@bar

ワイン、インポートビール、
クラフトビールに精通した店主が
切り盛りする函館の貴重なビアバー。

【住所】

函館市梁川町18 - 7

月~土 17:00~3:00

日 14:00~22:00

【TEL】

080-1871-0494



IRISH PUB EILEY'S 本町店

本場のアイリッシュパブを
思わせる雰囲気。昨年は、
プリフリンジが行われました。

【住所】

函館市本町9 - 5

函館せいかんビル3F

月~土

ディナー 20:00~翌2:00

【TEL】

0138-54-4771





ブルーポイント Blue Point

広大なスペースで大人な雰囲気。
様々な要望にも対応してくれる店。

【住所】

函館市本町9 - 5
第1MCビル2F

ご予約時のみ営業。
時間は、ご相談に応じます。

【TEL】

0138-31-5020



函館市青年センター Hakodate Seinen Center

かつて青年だった方も、
これから青年になる方も、
皆が気軽に集える施設。

【住所】

函館市千代台町27 - 5

開館時間：9:00～22:00

(水曜のみ17:00～22:00)

休館日 年末年始(12月31日～1月3日)

【TEL】

0138-51-3390



cafe én

函館山を望む高台にあるカフェ。
店内はバリアフリーで季節の
移ろいを感じることもできる空間です。

【住所】

函館市赤川町365 - 5

OPEN 11: 00

CLOSE 20:00 (土曜 21:00)

日曜・祭日 10:00 ～ 18:00

月曜・定休日

【TEL】

0138-47-4333

会場紹介

Venues List (D,E Area)

D: “函館駅前” E: “青柳”エリア



函館駅前広場 Hakodate Station Plaza

大きな赤いオブジェがある駅前広場。
この広いスペースではビアガーデンや
イベントが多々行われる。

【住所】
函館市若松町12 - 5
(24時間使用可能)
【TEL】
011-222-7111



cafe's QuadriFoglio くあふおり

広い店内で演奏を聞きながら
食事のできるゆったりとした店。

【住所】
函館市松風町9 - 15
フタバヤビル 1F
11:00～18:00
ランチ営業
【TEL】
0138-83-2804



喫茶 想苑 Souen

窓からは函館公園の木々が広がり、
野鳥の観察や、ジャズのライブなど
音楽も楽しめる喫茶店です。

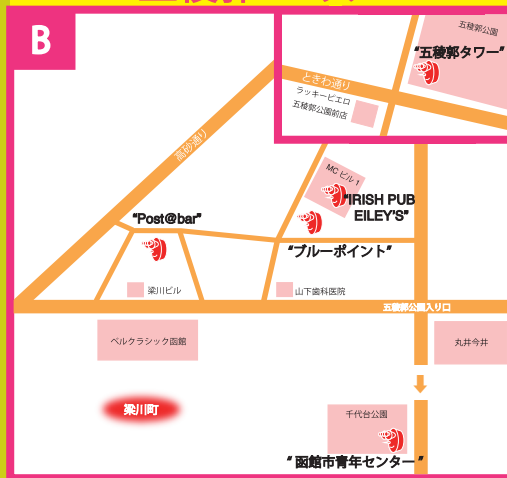
【住所】
函館市青柳町3 - 15
営業時間 9:30 ～ 21:00
定休日 第3火曜日
【TEL】
0138-23-3763

地図 Maps

“国道沿い”エリア



“五稜郭”エリア



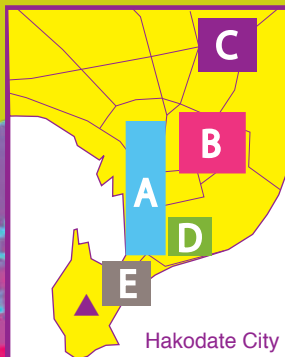
“赤川”エリア



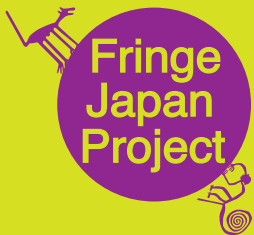
“函館駅前”エリア



“青柳”エリア



Hakodate City



STAFF

Direction イアン フランク

Advice 木村 健一
原田 泰

Production 岡村 萌生
成田 陵亮
長谷川 滉輝
田本 翔太

Design 駒谷 勇樹
川村 康太
久保 琴美
伊丸岡 優希

Flyer & Poster



Venues

cafe én
大手町リープズ
函館市青年センター
コミュニティ&カフェ はなはな
函館駅前広場
IRISH PUB EILEY'S 本町店
CO-HARU-CAFE
caffe's QuadriFoglio くあふおり
やきとりBAR 蔵 KURA
五稜郭タワー
Restaurant Pub The Beats
想苑
cafe ハルジオオン・ヒメジオオン
post@bar
ブルーポイント

Events (出演順)

写真展「空」
JUNK 03+WORKS
第9回地球まつり
利き脳片づけ術セミナー
山口孝司×北都の平八はなはなアコースティックライブ
汽車を待つ手廻しオルガン
ナカモノマサル (ぶちフリンジ出演)
ほくすいプラス (ぶちフリンジ出演)
Legit Style Crew (ぶちフリンジ出演)
サイエンスショー おうちでサイエンス ～楽しい科学あそび～
未来大学写真部による写真展
北教大映画制作サークル上映会
Soup For Two (TFT)～美味しいスープで国際協力～
山口孝司 Hakodate First Time
MOLTフリンジ単独ライブ
World's Eye
教育大学写真部による写真展
Yosakoi!
T字路s北海道ツアー函館ライブ
うたのありがた2013ツアー2日目
[self-consolation]
はこだて自由学校【月曜舎】
The Close-Up Magic Show
BEATLES PARTY
ROPE アコースティックライブ
ひめトレ





フリンジフェスティバルを開催するにあたって協力していただいた方々に感謝します。今後もこのフリンジフェスティバルを継続していくためにスポンサーが必要となってきます。今回のフリンジフェスティバルで興味を持っていただけならフリンジのウェブサイトを見ただけだと幸いです。今後もフリンジフェスティバルをよろしく願います。

Students and volunteers have put on this event because they believe it represents a new way for Japan to showcase local talent and to promote grassroots artistic creativity. Thanks to all for the effort that went into creating this platform. To continue in the future, we need sponsors. If you have any interest in being involved in our event, please see the "Support" link on our website. Thank you!



HP : <http://www.hakodatefringe.org> (日本語/英語)
E-mail : mail@hakodatefringe.org (日本語/英語)
Tel : 090-6442-3853 (日本語のみ)
Twitter : @FringeHakodate
Facebook : <https://www.facebook.com/fringe.hakodate>





E-mail : mail@hakodatefringe.org
HP : <http://hakodatefringe.org>
TEL : 090-6442-3853

